



# ریدارا پشته‌قان بۆ ته‌جويدا ره‌وان

نقیسین  
محمد المحمود

وه‌رگیران  
نئیراهیم جبرائیل بیرى

پہر تو ڪ: ريڏارا پشته فان ٻو ته جويدا رهوان

نقيسين: محمد المحمود

وهر گيـران: ئيبراهيم جبرائيل بيري

راستفه ڪرن: محمدهد عيسا هروري

بهرك: نهحمدهد بيري

ژمارا سپاردني: (2509)

چاپخانه: هاوار - دهوك

تيـراز: (1000) دانه

چاپا ئيكي: 2010

## سوپاسى

سوئاسيىن بى ويىنە بۇ مامۇستايىن  
 قەدرطران (جبرائىل حەسەن رىكانى،  
 مەلا فەكرى جەمتو، مەلا دەرويش  
 بىرى) ذبۇ ھارىكارىيا وان د ظى  
 كارى ئىرۇزدا، ھەروەسا خويشكا خۇ  
 (نىدا بىرى) ذبۇ ھارىكارىيا وى د  
 زمانىدا و وان كەسىن ب بضويكتىن  
 تىشت ھارىكارى و تىشتەظانىا من  
 كرى. خودى خىرا ھەميان مەزن  
 بكتە.

پىشەكيا وەرگىرى

ب نافي خودي مه زن و دلوفان

ريز و سوپاسي بو خودي هم داين موسلمان و قورئان كړيه  
مه هدر بو زيانا مه. سلاقل سهر خوشقيترين كه س ل جيهاني،  
ئوي قورئان بو وي بوويه نيعجاز هه تا روژا دويماهي.

پهرتوكا پيروزا ئاسماني، ئاخفتنا خوداي مه زن دياريه كا پر بهايه  
بو خودان باوهران هاتيه هنارتن. قورئان مه هدر و ري نيشاندره،  
زانست و زانينه، خلاسبوون ژ ته نگاځيان و گه هشتنا گوپيتكا  
خوشيته. نهو كه سي پيگري ب ئاخفتنا خودي (قورئان پيروژ)  
بكهت خوشي و سهركه فتن ل هه ردوو جيهانان مسوگهر كړيه.  
فيجا پيدفيه هم هه مي پيگري ب في ئاخفتنا پيروژ بكهين و خو  
فيړ بكهيني و ببينه نيشاندر بو كه سانين دهوروبهر، چونكي  
پيغهمبري مه (سلاقين خودي ل سهر بن) دبيژيت: ((خيركم من  
تعلم القرآن و علمه)) ئانكو: باشريني هه وه نهو كه سه شارهزا و  
رهوان بيت د قورئانيدا و خهلكي زي فيړ بكهت. ههروه سا د  
فهروودهيه كا دي يا پيروزا دبيژيت: ((ما اجتمع قوم في بيت من  
بيوت الله تعالى يتلون كتاب الله ويتدارسونه فيما بينهم، الا نزلت  
عليهم السكينة و غشيتهم الرحمة و حفثهم الملائكة و ذكرهم الله  
فيمن عنده)) ئانكو: نينه هندهك كه س ل مالهك ژ ماليين خودي  
كؤم ببن و پهرتوكا خودي بخوين و نيشا ئيكدوو بدن ئيلا  
خودي مه زن دي رحه تي ده ته وان و دي دلوفاني ل وان

بارينيت و ملياکهت دى ل وان کوډم بن و خودى مهزن به حسی وان  
ل دهف ملياکهتان دکهت.

و ته جويد ياسايا خواندنا قورئانييه و بابتهکى هره گرنگ و  
پيدفيه ل سهر ههر موسلمانکهى (نير ، مى) فيرى فى بابتهى  
بن، دا خهلهتى نه مينن و جوانيا خواندنا قورئانى بهيته  
پاراستن. چونكى ريك و پيکيا خواندنا قورئانى د فيربوونا  
ته جويددايه. ههروهکى پيغه مبهه (سلاقين خودى ل سهر بن)  
دبيژيت: ((الذي يقرأ القرآن وهو ماهر به مع السفرة الكرام البررة.  
والذي يقرأ القرآن و يتتعت فيه وهو عليه شاق فله أجران)) ئانکو:  
ئهو کهسى قورئانى ب شاره زايى و ريك و پيکى بخوينيت يى دگهل  
خودان پله يين بلند و ب خير (ملياکهتي نيزيکى خودى)، و ئهوى  
قورئانى ب زحمهت بخوينيت ئانکو ل خهلهتيين خو بزقريت وى  
دوو خير يين ههين.

ئهژى وهک قوتابيهک من ب فهر زانى خو فيرى فى بابتهتى گرنگ  
بکهه دا بشيم ب شيويهکى ريك و پيک ئاخفتنا پيروژ بخوينم، و  
سوپاس بو خودى ههتا رادهيهکى باش ئهف بابتهه بو من بوو جهى  
مفاى لهوا من هزر د و مرگيرانا ويدا کر دا ئهف مفايى من زى ديتى  
بگههينمه کهسين دى و ببيته هاريکارهک بو وان کهسين داخواز و  
حهزا خواندنا قورئانى ب ته جويدى ل دهف وان ههى.

ب هاریکاریا خودی و پاشی یا مامۆستایین ئاینی و شارهزا د فی  
 بواریدا ئەز شیام فی کاری ههتا رادهیهکی باش ب دویماهی بینم.  
 ژبو پتر روئکرن د بابەتین ته جويدیدا چەند گوهوورین و زیدهیی  
 تیدا کرینه کو ژ په رتوکی د یی ته جويدی هاتیه وەرگرتن و  
 من شیوازی پسیار و بهرسقا وهکی دانهری بکارنه ئینایه فیجا  
 ئەگەر کیماسیهک هەبیت داخووا لی بۆرینی دکەم و من ژ  
 دوعا یین خیری بی بهر نه کەن. هیفیدارم ب ئەنجامدانا فی کاری  
 بجویک شیابم خزمه ته کی پیشکی شی حەژیکه ریڤ خواندنا  
 ته جويدی بکه م و ببیته جهی رازیبوونا خودی.

والسلام علیکم ورحمة الله و برکاته

ئبراهیم جبرائیل بیری

2009\8\9

## پيشه کيا دانهري

ب نافي خودي مهزن و دلوفان

سوپاس ههمي بو خودي کو نه م تايبه تمه ند کرين ب نيشاندريڼ  
 قورئاني و سلافل سهر پيغه مبهري دويماهيي بن کو قورئان ژ  
 خودايي خودان دهسته لات و زانا و مرگرتيه، و سلافل سهر مالا  
 پيغه مبهري و هه فالين وي بن نهوين قورئان ب ته جويد خواندي و ل  
 وان که سان بن نهوين کو دي ل سهر ريپازا وان بن هه تا روژا دويماهيي.  
 نهز (بابي ريمي) بندهيي بي هيژ و بي دهسته لات دانپيداني ب  
 کيماسيڼ خو دکم، کو که تيمه دهريا گونه هان. ل وي دهمي نهز  
 مژويلي په رومرده و فيرکړنا زاروکان بووم ب خواندنا قورئاني،  
 نهز ب في چهندي ناگه هدار بووم کو ته جويد د خواندنا قورئانا  
 پيروزدا تايبه تمه ند يا خو يا هه ي، دقيت ب ريک و پيکي و جوان  
 بهيته نه نجامدان و حوکميڼ (نونا ساکن و ته نويني و ميما ساکن و  
 پشکين وي، و زانينا دريژکړنا پيتان و راوه ستيان و پشکين وان، و  
 درکه فتنا پيتان و سيفه تيڼ وان) بهينه نياسين، چونکي  
 په رتوکين ته جويد ب زحمه ت ب ده ست دکه فتن، و بو زاروکان  
 ژي ب زحمه ت بوون. و نه حيبه تيه مروفي شه فکوير ل دندکا  
 گارسي بهه لنگفيت، لهوا من ب فهر زاني ناميلکه کي ژ زانستي  
 ته جويد ژ په رتوکين پيشي و زانايين به راهي ل سهر ريکا  
 (حفص) ي کو فيربوونا وي يا ب سانا هي بيت ب شيوي پرسيار و

به‌رسف پيک بينم، پشتی من په‌رتوکا زانستی راستقه‌کرنا سنج و ره‌وشتان و په‌رومده‌کرنا زارۆکان و ناميلکه‌يا هه‌ردوو زانستين ته‌وحيد و فقهی کۆم کرين و پشتی من ده‌ست ژ مامۆستاييا سه‌ره‌تايي به‌ردای و خواندنگه‌هه‌کا تاييه‌ت دانای. من ئەه‌ف ناميلکه ژ په‌رتوکين ئيمامين شاره‌زا ب نافى (هدايه‌ المستفيد فى احکام التجويد) دورست کر. ئەه‌ف په‌رتوکه بۆ قوتابيي قوتابخانا و ده‌ستپيکه‌رين قورئانا مه‌زن هاتيه‌ دانان، هيقييا من ئەوه‌ خودى مه‌زن قه‌بيل بکه‌ت، و ببیته‌ مفايه‌ك بۆ وان كه‌سي‌ن هه‌زا خواندنا ب ريک و پيک هه‌ی و خودى ل سه‌ر هه‌ر تشته‌كى خودان شيانه‌ و هيژای قه‌بيلکرنا دوعايه‌. و ژ برايي‌ن خو دخوازم من ژ دوعايي‌ن خو يي‌ن خي‌ري بي به‌هر نه‌که‌ن، و ژ وان كه‌سان ئەوي‌ن خه‌له‌تى يان كي‌ماسيان د فى ناميلکيدا دبين دورست بکه‌ن، چونكى مرؤف خودان خه‌له‌تیه‌، هه‌رکه‌سه‌ك به‌رامبه‌ر خه‌لکه‌كى ري‌زدار داخوازا لي‌بووريني بکه‌ت دى لى بۆرن.

من دقيت ب ئەنجامدانا فى کارى رازيبوونا خودى ب ده‌ست خوڤه‌ بينم و پى بگه‌همه‌ نيعمه‌تي‌ن خودى و به‌حه‌شتى، و ب گشتى ببیته‌ مفا بۆ كه‌سي‌ن دلپاك كو فى په‌رتوكى ب ده‌ست خوڤه‌ بينن و بخوين. هيقييا من ئەوه‌ ئەه‌ف ناميلکه بۆ من ببیته‌ جهی مفاى ل وى رۆژى كو نه‌ مال و نه‌ زارۆك مفاى ناگه‌هينن، ژبلى وى كه‌سى ب دله‌كى ساخ و تزی باومرى دچيته‌ به‌ر ده‌ستى خودى. ب فى شيوه‌ى خودى به‌سى مه‌يه‌ و هاريکارمكى باشه‌، و چو هي‌ز و شيان بي‌ی پشته‌فانى و هاريكارييا خودى مه‌زن نينن و سلافل سه‌ر پي‌غه‌مبه‌رى بن.



## پیناسه یه ک ل سهر ته جویدی

- ته جوید خواندنه کا ریځ و پیځه د قورئانا پیرۆزدا، و زانسته که پیځری ب مافین پیتان دکهت ژ (سیفهت و دریژکرن یان کیشان و ستویرکرن و زرافکرنی...).

- ههروه سا که هاندنا دویماهی ی ژ ریځ و پیځیا خواندنا قورئانییه و هنده ک دبیزن پاراستنا ئه زمانیه ژ خه له تبوونا خواندن ی یا په رتوگا خودای ی مه زن.

- چو گو مان د ته جوید یدا نینه به لکو زانینا وی (فرض الکفایه) یه، ئانکو فه ره تو بخوینی و ئه گهر نه خوینی ژ ی چو گونه ه تیدا نینه. خواندنا قورئانی ب ته جوید ئه رکه ل سهر ههر موسلمان ه کی (نیر، می) ئه وین خو فیړی ته جویدی کری.

★★★★★★★★

## چه وانیا ده سته پیکرنا خواندنا قورئانی

هندی خوانده ٲانه دشیت ب چار شیوه یان خواندنا قورئانی ده ست پی بکهت:

- دشیت ب شیوی جودا جودا بخوینیت، ئانکو د نافبه را (أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) و (بسم الله الرحمن الرحيم) و سوره تیدا راوه ستیت.

- دښيت (بسم الله الرحمن الرحيم) ب سؤره تيغه گريدهت،  
نانكو د نافبه را واندانده روه ستيت.
- و دښيت (أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) و (بسم الله  
الرحمن الرحيم) پيگه گري بدهت.
- دښيت بي روه ستيان هه ميان پيگه گري بدهت.  
هه روه سا چه وانيا خواندنا (بسم الله الرحمن الرحيم) د  
نافبه را دوو سؤره تاندا نه و ژي ب چار شيوهيان دهيت  
خواندن كو سي ژ وان دورسته پيگري پي بكه ي و  
بخويني و نيك نه يا دورسته:
- ده مي سؤره تي ب دويماهي دني دى راوستي و (بسم الله  
الرحمن الرحيم) بيژي، ديسا دى روه ستى و پاشي دهست  
ب خواندنا سؤره تا دويضا كه ي.
- ده مي سؤره تي ب دويماهي دني دى راوستي و (بسم الله  
الرحمن الرحيم) بي روه ستيان دگهل سؤره تا دويضا دى  
خويني، نانكو (بسم الله الرحمن الرحيم) و سؤره تا دويضا  
پيگه گريده ي.
- هه مي پيگه بهيت هه گريدان، نانكو ده مي سؤره ت ب  
دويماهي دني بي روه ستيان (بسم الله الرحمن الرحيم)  
و سؤره تا دويضا بخويني.

- خالا دويماهي، نابيت مروؤ ب وي شيوهى بخوينيت دهمى  
 سورته ب دويماهى دنيت (بسم الله الرحمن الرحيم) پيځه  
 گريدهى و پاشى راوهستى و پاشى سورته دويځدا دهست پي  
 بكهى، چونكى ب وي شيوى خواندنې (بسم الله الرحمن  
 الرحيم) ژ نايه تا دويماهي يا سورته نيكى دهيت هژمارتن.

\*\*\*\*\*

### بابه تى دووى

نه حکامین نونا ساکن و ته نوینى (ن ، ، ، )

نونا ساکن ژ چار یاسایان پیک دهیت:

1. الإظهار (ناشکراکرن).
2. الإدغام (داخلکرنا پیته کى بو پیته کى).
3. الإخفاء (به رزه کړن).
4. الإقلاب (وهرگیړان).

### 1. الإظهار (ناشکراکرن):

نه ف پشکه پیکهاتیه ژ فان (6) پیتان:

(ء ، هـ ، ع ، ح ، غ ، خ)، نانکو دهمى نیک ژ وان پیتان  
 پشتی نونا ساکن و ته نوینى هات، دى (نون) و  
 (ته نوین) ب ناشکرایى خوينى.

نموونه‌یا ته‌نوینی	نموونه‌یا نونا ساکن
ء / رسولٌ آمینٌ	ء / منْ آمَنَ
هـ / جرفٌ هَارٌ	هـ / يَنْهَوْن
ع / سَمِيعٌ عَلِيمٌ	ع / منْ عِلْم
ح / عَلِيمٌ حَكِيمٌ	ح / يَنْحُتُون
غ / عَزِيزٌ غَفُورٌ	غ / منْ غِل
خ / قَوْمٌ خَصْمُونٌ	خ / منْ خَيْرٍ

## 2. الإدغام (پیتەکی بکەنە د پیتەکا دیدا):

په‌یفا (الإدغام) هه‌تا نوکه مه‌ چو زاراڤ بۆ نینن، لّ ب تنّ  
 ئەم دشین وهک رافه‌کرن بیژین (پیتەکی بکەنە د پیتەکا  
 دیدا)، ئەف پشکه ژى (6) پیتان ب خوڤه‌ دگريت د په‌یفا  
 (یرملون) ه‌دا، ئانکو: (ي، ر، م، ل، و، ن).

ئەگەر هەر ئیك ژ فان پیتان ل دويف (نونا ساکن) و  
 (ته‌نوين) پرا هاتن دى (نون) ى و (ته‌نوين) ى ژ ناف به‌ی یان  
 ژى ناخوينى و پیتا دويفدا دى شدينى.

شيؤى خواندنى

اَيَقُولُوا

مَرَّيْهِمْ

مُذْجِا

بَيْنَا

مَوْرَائِهِمْ

أَنْقُولُ

نموونه يا نونا ساكن

ي/ إِنْ يَقُولُوا

ر/ مِنْ رَّيْهِمْ

م/ مِنْ مُذْجِا

ل/ يُبَيِّنُ لَنَا

و/ مِنْ وَرَائِهِمْ

ن/ أَنْ نَقُولُ

شيؤى خواندنى

لَقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

غَفُورٌ رَحِيمٌ

هُدًى مَرَّيْهِمْ

هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

هُدًى وَرَحْمَةً

حِطَّةً نَّغْفِرُ

نموونه يا تهنوينى

ي/ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

ر/ غَفُورٌ رَحِيمٌ

م/ هُدًى مِنْ رَّيْهِمْ

ل/ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

و/ هُدًى وَرَحْمَةً

ن/ حِطَّةً نَّغْفِرُ

ئەف پىتتەن ھاتىنە دەستىنىشانكرن نىشانىن (ادغام) ىنە دەينە

لىكفەكرن ل سەر (2) پشكان:

- ادغام بغنة (داخلكرنا پەيىقەكى بۇ پەيىقەكا دى ب شيؤەيەكى

گمگمى/ خواندنا د بن دىنىرا).

— إدغام بلا غنة (داخلکرنا په‌یقه‌کی بۆ په‌یقه‌کا دی ب

شیوه‌یه‌کی بی گمگی) ب فی شیوی خوارئ:

إدغام بغنة / ي ، م ، و ، ن.

إدغام بلاغنة / ل ، ر.

ئانکو: هه‌ر په‌یقه‌کا ب پیتا (نونا ساکن) یان (ته‌نوین) ئ ب

دویماهی هاتبیت و پیتین (إدغام بغنة / ي ، م ، و ، ن)

دویشدا هات دئ خواندنا په‌یقى ب شیوی گمگی (بن

دفنیرا) بیت، لئ ئەگەر پیتین (إدغام بلا غنة / ل ، ر)

دویشدا هات دئ خواندنا په‌یقى ب شیوی بی گمگی بیت.

### 3. الأخفاء (به‌رزه‌کرن):

پیکهاتی (15) پیتانه (ص ، ذ ، ث ، ك ، ج ، ش ، ق ، س ،

د ، ط ، ز ، ف ، ت ، ض ، ظ)، ئەگەر هه‌ر ئیک ژ فان

پیتان د دویف (نونا ساکن) و (ته‌نوین) یرا هات دئ نون و

ته‌نوین ب شیوه‌یه‌کی به‌رزه‌ هیته‌ خواندن ب شیوی

گمگی (د بن دفنیرا).

نمونه بۆ نونا ساکن/ عَنْ صَلَاقِم

نمونه بۆ ته‌نوینی/ قَوْمًا صَالِحِينَ

## 2. الإقلاب (وهرگیران):

ئانكو: گوهورینا پیته کی بو پیته کا دی ل ده می خواندن، و  
 ئەف پشکه ژ پیته کی ب تنی پیک دهیت ئەو ژی پیتا  
 (ب)ه، ئەگەر ئەف پیته ل دو یف نونا ساکن یان ته نوینی  
 هات دی نونی و ته نوینی ب دهنگی (م) خوینی.

نموونه بو نونی: شیوی خواندن:

من بعد مم بعد

نموونه بو ته نوینی: شیوی خواندن:

سمیع بصیر سمیع بصیر

\*\*\*\*\*

## بابه تی سی

### حوکمین میما ساکن ( م )

ئەف پشکه ژ سی حوکرمان پیک دئیت:

1. الإدغام المتماثلین (داخلکرنا پیته کی بو پیته کی یین وهکی  
 ئیک).

2. الإخفاء الشفوي (بهزره کرن ب لیقان).

3. الإظهار (ناشکراکرن).

# 1. الإدغام المتماثلين (داخلکرنا پیتەکی بۆ پیتەکی یێن

وهکی ئێک):

ئانکو: داخلکرنا پیتەکی بۆ پیتەکا دی و هەردوو پیت وهکی  
 ئێک بن. ئانکو: ئەف پەیفال دویف میما ساکن ( م ) دهیت  
 هەر میم ( م ) له ،ئانکو: ئەگەر میم ( م ) ل دویف میما  
 ساکن ( م ) هات، دئ میما ساکن ( م ) ژناق چیت و میما ( م )  
 ل دویفدا دئ هیتە شداندن.

بۆ نموونه: شیوی خواندنی:

لهمثلا

لهم مثلا

لكما كسبتم

لکم ما کسبتم

## 2. الإخفاء الشفوي (به‌رزه‌گرن ب لیفان):

ل فی پشکی میما ساکن ( م ) دئ هیتە به‌رزه‌گرن ئەگەر هات  
 و پیتا ( ب ) د دویفرا هات. و خواندنا پەیفی دئ ب لیفان  
 بیت ب شیوی گمگی (د بن دنفیرا).

بۆ نموونه: شیوی خواندنی:

ترمیهبجاجة

ترمیهم بجارة

وهبالأخرة

وهم بالأخرة



## 3. الإظهار (ئاشكراكرن):

وهكى مه گوٴى پىتا ( م ) بۇ (ادغام) ى و پىتا ( ب ) بۇ  
 (اخفاء) ى دهٴىته ب كارئىنان و ئەف پىتٴىن ماىى ههمى يٴىن  
 (إظهار) ىنه، ئانكو: يٴىن ئاشكراكرنىنه، ئەگەر ئىك ٴ پىتٴىن  
 ماىى ل دويىف مېما ساكن ( م ) هات، دى مېما ساكن ( م )  
 ب ئاشكراىى خوينى، و ئەگەر ٴ وان پىتان ( و ) و ( ف )  
 هاتن دى مېم پٴر هٴىته ئاشكراكرن، ئانكو: د دهمى  
 خواندنٴىدا دى ئاشكراكرنهكا ب تمامى بيت.

بۇ نموونه:

ف / و هم فيها

و / عليهم ولا الضالين

★★★★★★★★

## بابه تى چارى...

حوكمين گٴاشتنا مېمى و نونا ساكن ( م ، ن )

د فى ٴشكىدا خواندنا مېم و نونا ساكن ( م ، ن ) دى

گٴاشتنهكا گمگمى (د بن دىٴىرا ) بيت، ئانكو دى ( م ، ن )

ى ب شىودهكه گمگمى (د بن دىٴىرا ) خوينى.

بۇ نموونه: ( من الجنة والناس ، ثم ولما ).

★★★★★★★★

## بایه تی پینجی

### حوکمین (ئه لیف لام) ئین شه مسی و قه مەری

ئه لیف لام (ال) ل به راهیا په هیڅ دهیته و دبیته دوو پشك،  
(شه مسی) و (قه مەری).

- ئه لیف لاما (قه مەری) یا ژ په یقا (القمر) هاتی، چونکی  
ئه لیف لاما (القمر) دهیته خواندن، و ئه لیف لاما  
(قه مەری) ب هندەك پیتان دهیته نیاسین کو (14) پیتن:  
(ا، ب، غ، ح، ج، ك، و، خ، ف، ع، ق، ی، م، ه).

بۆ نموونه: (الأنعام، البر، الغمام، الحمیم، الجنة، الكوثر،  
الولدان، الخير، الفتنة، العافین، القمر، اليوم، المال، الهدی).

- ئه لیف لاما (شه مسی) یا ژ په یقا (الشمس) هاتی، چونکی  
ئه لیف لاما (الشمس) ناهیته خواندن، و ئه و ژی ب هندەك  
پیتان دهیته نیاسین، کو (14) پیتن: (ط، ث، ص، ر، ت،  
ض، ذ، ن، د، س، ظ، ز، ش، ل).

بۆ نموونه: (الطيبات، الثواب، الرحیم، التواب، الضالین،  
الذباب، النعیم، الدار، السميع، الظاهر، الزيتون،  
الشريف، اللبيب).

نیشاننا ئه لیف لاما (قه مەری) سكونه (ء) و یا (شه مسی)  
شه دهیه (ـ) یه.

## بابه تی شه شی

## حوکمین لامی ( ل ) د ناف کاریدا :

لام ( ل ) د ناف کاریدا دی هیته ئاشکراکرن، ئانکو: دی هیته خواندن ب هر شیوهیه کی بیت، چ ل کاری رابردوو یان ل کاری داخوازی بیت، ههروهسا لام ( ل ) ل کاری رابردوو ل نیقه کا رستی یان ل دویمایا رستی دهیت.

بۇ نموونه: (جعلنا ، وقلنا ، وضللنا ، والتقی).

و د کاری داخوازی ل دویمایا رستی دهیت:

بۇ نموونه: (قل نعم).

★★★★★★★★★★

## بابه تی حه فتی

## حوکمین ئیدغامی

(الإدغام) وهکی بهری نوکه مه دایه نیاسین داخلکرنا پیته کییه بۇ پیته کا دی، ههروهسا (إدغام) دهیته لیقه کرن بۇ سی

پشکان:

1. متماثلین (وهکی ئیک).
2. متقاربین (نیزیکی ئیک).
3. متجانسین (رهگه ز وهکی ئیک).

(متماثلین) رامانا دوو پیتین وهکی ئیک دگه هینیت، و د دهمی خواندنیډا دی پیتا دهسپیکې هیته ژنافېرن، ئانکو ههردوو بیت دی ب ئیک دهنګ هینه خواندن.

**بۇ نموۋە:**

اضربْ بِعَصَاكَ

وبل لا يخافون

وقَدْ دَخَلُوا

وَإِذْ ذَهَبَ

و هندی بین وهکی وان ههین دی ب فی شیوهی هینه خواندن.

ئەف پشكە فان پیتان فەدگریت ئەوین كود خواندنا دەنگی و  
سیفەتیدا نیژیکی ئیك بن وهکی (ث، ذ، ب، م)، (ق، ك).

**بۇ نموۋە:**

يَلْهَثُ ذَلِكُ

یابنی اړکې معنا

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ

### 3. متجانسين (رهگه ز وهكى ئيك):

ئەف پشكه ژى فان پيتان فه دگريت ئەوین کو د خواندنا  
دهنگيدا وهكى ئيك بن، بهل د رهگه زيدا ژيك جودانه،  
وهكى (ط ، ت) و بهروفاژى (ت ، ط) و (ل ، ر) و (ذ ، ظ).

شیوئ خواندنئ:

لئن بست

وقالطائفة

قرب

إظلموا

بو نمونه:

لئن بسطت

وقالت طائفة

قل رب

إذ ظلموا

\*\*\*\*\*

### بابه تی هه شتی

### حوکمین دریژکرنا (المدود) و پشکین وی

د زمانیدا (المدود) دهیته نیاسین (المط) ئانکو کیشاناً پیتان، و  
هندهکین دی دبیزنی (الزيادة) ئانکو زیدهیه د خواندنا  
پیتاندا.

بهل ئەف زارافه ل دهف خواندهفانین قورنائی (إطالة الصوت  
بحرف) ئانکو: دریژکرنا پیتییه ل دهمی خواندنئ، ژ فان  
پیتان ئەوین ئەم دی ل سهر ناخفین.

ههروهسا (المد) دهيتته ليكفه كرن ل سهر دوو پشكان:

1. الأصلي (بنهرمت).

2. الفرعي (لقدار).

### 1. الأصلي (بنهرمت):

دبيژنئ (المد الطبيعي) ئانكو: دريژكرنه كا سروشتيه، و ئهف

دريژكرنه بهس وان پيتان فهدگريت ئهويڼ دهيتنه

دهستنيشانكرن كو پيتيڼ (المد)ينه، ئه و ژى سى پيتن.

- الواو (و) يا (ساكن) بيت و (ضمة) (') ل بهراهيى هاتبيت،  
وهكى (يقول).

- الياو (ح) يا (ساكن) بيت و (كسرة) (ّ) ل بهراهيى هاتبيت،  
وهكى (قيل).

- الف (ا) يا (ساكن) بيت و (فتحة) (ٴ) ل بهراهيى هاتبيت،  
وهكى (قال).

و مهردم ژ گوڼنا (المد الطبيعي) ئانكو: دريژكرنا سروشتى،

مروّف نه شيّت دهستكاريى د سروشتيا خواندنا واندا بكهت،

ئانكو مروّف نه دشيّت دريژتر يان كورتر لى بكهت، چونكى

پيشانا دريژكرنا وان يا تخويبدايه، و پيشانا دريژكرنا وان

هندى خواندنا پيتا ئهليف (ا)ه ئانكو هندی دريژكرنا دوو

پيتان، و كيّمكرن و زيدهكرن ل دريژكرنا څان پيتاندا ب هيچ

شيّوهيهكى نابيت و شهرعهن حهرامه.

## 2. المد الفرعي (لقدار):

(المد الفرعي) ئانكو لقدار، چونكى دهيتته ليكفه كرن بۇ چه ند

پشكان وهك زيده ييهك ل سهر (المد الأصلي) ژ نه گه را هه مزى

(ء) يان سكونى. ئانكو (المد الفرعي) هه روهكى (المد الأصلي) يه،

ب تنى جودا ييا وان (همزة) يان (سكون) هه. ل سهر زيده دببت.

و ل فيرى (المد الفرعي) دهيتته ليكفه كرن بۇ (13) پشكان:

- المد الواجب المتصل (كيشانا پيدفى و پيكفه).
  - المد الجائز المنفصل (كيشانا نه پيدفى و ژيك جودا).
  - المد العارض السكون (كيشانا ب په يدا بونا سكونى).
  - المد المبدل (كيشانا گوهورى).
  - المد العوض (كيشانا گرتنا ته نوينى).
  - المد اللازم المثل الكلمي (كيشانا پيدفى بۇ په يفا گران).
  - المد اللازم المخفف الكلمي (كيشانا پيدفى بۇ په يفا سفك).
  - المد اللازم المثل الحرفي (كيشانا پيدفى بۇ پيتا گران).
  - المد اللازم المخفف الحرفي (كيشانا پيدفى بۇ پيتا سفك).
  - المد اللين (كيشانا نه رم).
  - المد الصلة (كيشانا گه هاندينى).
  - المد الفرق (كيشانا جياواز).
  - المد التمكين (كيشانا بنه جه).
- نه فين ل خوارى رۇنكرنا ښان پشكانه ل دويف ريژكرنا وان:

### - المد الواجب المتصل (کیشانا پیدفی و پیکفه):

ئانکو (المد) و (الهمزة) هه‌ردوو د ئیک په‌یفدا بن. و په‌یفا (واجب) فی چه‌ندی رادگه‌هینیت کو پیدفی دريژکران یان کیشانا پیتی ژ پینج لقاندان کی‌متر نه‌بیت. ئانکو: ل دهمی خواندنی قیاسی دريژکرنا پیتی هندی دريژکرنا پینج پیتان بیت. وه‌کی: (جاء ، سوء ، شاء ، سیء) و هندی پیتین وه‌کی وان هه‌بن دی ب وی شیوه‌ی هی‌نه خواندن.

### - المد الجائز المنفصل (کیشانا نه‌پیدفی و ژیک جودا):

به‌ری نوکه مه‌ دیارکر کو (المد الواجب المتصل) (المد) و (الهمزة) هه‌ردوو د ئیک په‌یفدانه. به‌ی د فی پشکیدا پیتا (المد) د په‌یقه‌کیدایه و (الهمزة) هه‌ر ل دویفا ده‌یت به‌ی د په‌یقه‌کا دیدایه. و قیاسی دريژکرنی د دیاردا (الحد) دوو لقاندن، ئانکو: هندی دريژکرنا دوو پیتان و د دیاردا (التدویر) دا چار لقاندن، و د دیاردا (الترتیل) دا ئانکو د ته‌جویدی پینج لقاندن، وه‌کی: (يا أيها الناس قوا أنفسكم) و هندی پیتین وه‌کی وان هه‌بن دی ب فی شیوه‌ی هی‌نه خواندن.



- المد العارض السكون (کښان ب پهيدا بونا سکونۍ):

رامانا راوهستياني ددهت ل سهر دويماهيا پيتۍ، ئانکو: پيتا  
دويماهيۍ دۍ بيته سکون. و بهري پيتا راوهستيان ل سهر  
هاتيه نهنجامدان، ئيک ژ ځان پيتان هاتبيت نهوږن هاتينه  
دهستنیشانکرن کو پيتۍ (المد الطبيعۍ) نه، ئانکو (مدا)  
سروستينه.

وهکۍ: (العقاب ، خالدون ، خير).

و دريژکرنا پيتان ل سهر سۍ شيوهيان دورسته، ئانکو: د دهمۍ  
خواندنۍدا مروؤف دشيټ ل سهر سۍ شيوهيان پيتان  
دريژکته. و نهؤف دريژکرنه ب شهنش لقاندنان چۍ دبیت و  
يا نافنجی ل سهر چار لقاندنان و يا کورت ل سهر دوو  
لقاندنان، ئانکو: دريژکرنا پيتۍ ل دهمۍ خواندنۍ هندي  
دريژکرنا شهنش پيتان و چار پيتان و دوو پيتان بيت، بهلۍ  
يا درست و باشر نهفهيه شهنش لقاندنان بدهيۍ. و رامانا  
(المد العارض السكون) نهفهيه کو هندي پيتا راوهستيان ل  
سهر هاتيه نهنجامدان نهگهر ل سهر نهراوه ستۍ دۍ بيته  
(مدا طبيعا) ئانکو دۍ بيته (مدا) سروشتۍ.

### - المد المبدل (کښانا گوهوری):

(المد المبدل) ئەفەیه کو کۆمبوونا (المد) و (الهمزة) د ئیک په‌یڤدا بیت، ئانکو (المد) و (الهمزة) هەردوو د ئیک په‌یڤدا بن. به‌لێ (الهمزة) به‌ری پیتین (مد) ھات بیت، وەکی په‌یڤا (آدم) د بنەرەتا (أدم) هەروەسا په‌یڤا (إيمان) د بنەرەتا (إمان) هە ئانکو: پیتا (ئەلیف) یا پیکھاتی ژ دوو (ئەلیف)ان، به‌لێ دەمی دەیتە خواندن ب ئیک پیت دەیتە خواندن.

### - المد العوض (کښانا گرتنا ته‌نوينی):

ئەف پشکە ژى راوہستیانه ل سەر ته‌نوينی و دقیت ته‌نوين یا (منصوب) بیت، و ئەف پیتە ل دویمایا په‌یڤی دەیت، و ئەف راوہستیانه دى یا ب دريژکرن بیت، ئانکو دى ل سەر ته‌نوينی راوہستى و دى دريژ کەى و دريژکرن پیتى دوو لقانندن، یا ن ژى هندی دريژکرن دوو پیتان ل دەمی خواندن. وەکی په‌یڤین (علیما ، حکیمان) و هندی پیتین وەکی وان هەبن دى ب قى شیوەى هیڤه‌ خواندن.

- المد اللازم المثلث الكلمي (کښانا پښدځى بۆ په يځا گران):

ئەفەيه کو پشته پیتا (مد) ئیك ژ ځان بیتان هاتبیت ئەفین  
کو هاتبته گفاشتن ب نیشانا شهدي، ئانكو شهده ( ) ل سهر  
پیتى بیت، و ههر دوو (مد و پیتا گفاشتنى) د ئیك په یځدا  
بن. وهكى: (ولا الضالین ، الصاخة ، الطامة) و هندی پیتین  
وهكى وان هه بن دى ب فى شیوهی هینه خواندن. و  
دریژکرنا په یځى هندی سى (ئەلیف)انه، ئانكو شهش  
لقانندن. چونكى دریژکرنا ههر ئەلیفه كى هندی دریژکرنا  
دوو پیتانه د دهمى خواندنیدا.

- المد اللازم المخفف الكلمي (کښانا پیتى بۆ په يځا سځك):

ئەفەيه کو پشته پیتا (مد) پیتهكا ساكن هاتبیت وهكى:  
(آلآن). د فى پشكیدا بهس دوو نموونه هه نه د قورئانیدا و  
ههر دوو د سۆرته (یونس)دانه و دریژکرنا وان ههر دوو  
په یځان هندی دریژکرنا سى ئەلیفایه، ئانكو شهش لقانندن.

- المد اللازم المثلث الحرفي (کښانا پښدځى بۆ پیتا گران):

ئهو په یځن ئەوین ل دهسپیکا سۆرته تان دهین و ب سى پیتان  
پیک دهین کو پیتا نیفه كى ئیك ژ پیتین (مد)ینه و دڤیت  
پیتا سى پیتهكا (ساكن) بیت، و ئەگهر ئەف پیتا پشته

پيتا (مد) ڀ هاتبيته (دمغ) ڪرن دڻ پهيف ڪران هيته  
 خواندن، وهڪي: (الم). دورستيا ڦڻ پهيفڻ (ئهليف لام  
 ميم)، هندي پيتا (لام) ه پيتا (مد) ڀ دگهل دايه ڪو  
 (ئهليف) ه و ل بهراڀيا وڻ (فتهحه) يا هاتي، و هندي  
 (ميم) ه ل بهراڀيا وڻ (ميم) ساڪن (م) يا هاتي (لام ميم)،  
 لهوا دڻ بيته (ئيدهام) و ههردوو پيت ب ئيڪ دهنگ  
 دهينه خواندن، ئانڪو بهس دڻ ميمهڪ هيته خواندن.  
 ئهگهر پيتا پشتي پيتا (مد) ڀ نه هاتبيته (دهمڪرن) دڻ  
 پهيف ب سڦڪي هيته خواندن وهڪي: (ص والقرآن، ن و  
 القلم، ق والقرآن).

ههروهسا (المد اللازم المثل الحرفي) چهند پيت بۆ هاتينه  
 دهستنیشانڪرن ڪو ههشت پيتن (ن، ق، ص، ع، س، ل،  
 ڪ، م)، چونڪي ل دهمڻ خواندنا ڦان پيتان دهنگڻ (مد) ڀ  
 تيدياهه، ئانڪو دهنگڻ (ا، و، ي) دگهل دهنگڻ ڦان پيتان  
 دايه.

ژ ڦان پيتان (ص، ڪ، ق، ل) دهنگڻ (ا) يڻ دگهل، و  
 دريژڪرنا وان پيتان هندي دريژڪرنا سڻ ئهليفياه شهش  
 لفاندن.

- المد اللازم المخفف الحرفي (کيشانا پيدفي بو پيتا سفک):

ئهو پهيقن کو ژ دوو پيتان پيک هاتبن، ئهفه ژى ل دهسپيکا  
سورهتان دهين، و پينج پيت هه نه بو نياسينا في (مد)ئ  
ئهفه ژى (ح ، ي ، ط ، ه - ر) بونموونه:

ح/ حم ي/ يس ه/ طه ر/الر

و ئهفه پهيقه هه می ب سفکی دهينه خواندن، ئانکو دريژکرنا  
وان ل دهمي خواندني هندی دريژکرنا (ئهليف)هکييه يان  
هندی دريژکرنا دوو پيتان.

- المد اللين (کيشانا نهرم):

دريژکرنا نهرم، ئهفه ژى دوو پيتن (و ، ي)، ئهفه ههردوو  
پيته ب سفکی دهينه خواندن ب في مهرجي ههردوو پيت  
ساکن بن (و ، ي) و پيتا بهري وان ژى يا (مفتوح) بيت  
ئانکو فهتحة ل سهر ههبيت وهکی (بيت ، خوف).

- مد الصلة (کيشانا گه هاندني):

ئهو پيتا (مد)ئ يا زيدهيه کو پشتی (ه) هاتبيت و دفييت پيتا (ه)  
(ضمير) بيت و دريژکرنا وي ژى هندی دريژکرنا دوو پيتانه،  
ئانکو (ئهليف)هک، ئهفه ژى دهمي (مضموم يان مکسور) بيت  
ئانکو (ضمة) يان (کسرة) ل سهر يان ل بن پيتا (مد)ئ بيت.

و (مد الصلة) بۆ دوو پشکان ده‌یته لی‌کفه‌کرن (قصيرة ،

طويلة) ئانکو کورت و دريژ:

(مد الصلة القصيرة)، ئانکو دريژکرنا گه‌هاندنا کورت:

ئه‌گهر به‌ری پیتا (ه) پیته‌کا (متحرك) بیت، ئانکو پیتا به‌ری

(ه) سکون ل سهر نه‌بیت، دقيّت (فتحة ، ضمة ، كسرة)

ل سهر بیت وه‌کی: (إِنَّهٗ كَانَ ، لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ). ئه‌گهر

پیتا به‌ری (ه) پیته‌کا (ساكن) بیت، وی دهمی ناهيته

هژمارتن ژ (مد) ب تنی د سۆره‌تا (فرقان) دا په‌یقا (فيه

مه‌انا)، پیتا به‌ری (ه) (غير متحركة) ئانکو سکون یا ل

سهر هه‌ی یان ژى بى نيشانه.

ئه‌ف په‌یقه ژى یا (شاذ) له ئانکو تا‌کانه‌یه د قورئانی‌دا ل سهر

ریکا (حفص). هه‌روه‌سا مه‌رجه‌کی دی ژى یی هه‌ی ئه‌گهر

پیتا (ه) ب په‌یقا دویفدا گری‌داى نه‌بیت، ئه‌گهر یا گری‌داى

بیت دیسا ناهيته هژمارتن ژ (مد) وه‌کی: (إِنَّهٗ الْحَقُّ ، وَلَهُ

الدین) و زانا ژى ل سهر فى چه‌ندی پی‌که‌تینه.

1. (مد الصلة الطويلة) ئانکو دريژکرنا گه‌هاندنا دريژ:

ئه‌گهر پشתי پیتا (ه) (همزة قطع) هات، فى دهمی ئه‌و (مد) له

دی (مد) له‌کا تزی بیت، ئانکو یا گران بیت. و دريژکرنا وی

ژى هندی دريژکرنا سى پیتان بیت ئانکو (ئه‌لیف) له‌کی و

نیف وه‌کی (المد المنفصل بالحد) ئانکو (مد) گه‌هاندنى ل

دهمى خواندنا ب له زدا، بډ نموونه: (عنده ، من علمه ، لا بما شاء ، لا يا ذنه) ههروهسا (اِنَّه اُضحك) و هندى يښ وهكى وان ههبن دى ب فى شيوه دى هينه خواندن.  
 ههروهسا مه رهم ژ گوټنا نافى (صلة) د قورئانا پيرؤزدا رهوشتى جوانه چونكى نه زيده ي تيدايه نه كيما تي.

### - المد الفرق (کښانا جودا):

وان په يقان ب خوځه دگريت نهوښ جودا د قورئانيډا، کو ب تنى ل چار جهان يا هاتى، ل دوو جهان د سوره تا (انعام) دا يا هاتى (قل الذکرين حرم أم الأنثيين) و ل جهه کى دى د سوره تا (يونس) دا هاتيه (قل الله اذن لكم)، ههروهسا د سوره تا (نمل) ژى ل جهه کى هاتيه (قل الله خير أم ما يشرکون).

### - مد التمکين (کښانا بنه جه):

د هر په يقه کى د قورئانيډا دوو (ي) ل دويښ ئيک هاتبن يا دهسپيکى دى يا (مکسور) بيت و يا شدياى، و يا دووى دى يا (ساکن) بيت. بډ نموونه: (حييتم ، النبيين).  
 و رامانا (التمکين) نه قهيه کو پيتا شدياى په يف هه مى يا گرتى.

## بابه‌تی نه‌هی

## ئه‌ حکامین خواندنا پیتا ( ر )

پیتا ( ر ) د قورئانیډا ب سى شیوهیان دهیته خواندن:

- (التفخیم) ستویر کرن.

- (الترقیق) زرافکرن.

- (جواز الوجهین) ب هه‌ردوو شیوهیان.

## 1. ستویر کرن:

پشکا ئیکى ستویر کرنا پیتا (ر) ل ده‌مى خواندن، ئه‌فه‌ ژى ل

سه‌ر چار شیوه‌یان ب ستویری ده‌یته خواندن:

- ئه‌گه‌ر پیتا (ر) (فتحة) یان (ضمة) ل سه‌ر (ر ، ز) بیت. بۆ

نموونه: (رَبَّنَا آتِنَا ، وَهَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلِ).

- ئه‌گه‌ر پیتا (ر) سکون ل سه‌ر بیت (ز)، و پیتا به‌رى وى

(فتحة) یان (ضمة) ل سه‌ر بیت، وى ده‌مى دى (ر) ب

ستویری هیته‌ خواندن. بۆ نموونه: (تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ ، ص

وَالْقُرْآن).

- دیسا پیتا (ر) یا ساکن بیت، و پیتا به‌رى وى (كسرة) ل بن

بیت، و ئه‌و (كسرة) ژى یا (عارض) بیت، ئانکو ئه‌و

(كسرة) د بنه‌ره‌تدا ل ویرى نه‌بوویه، به‌لكو مه‌ یا دناى.

بۆ نموونه: (ارجعوا إلى أبيكم)، هندی په‌یقا (ارجعوا)یه



دبنه رهندا (رَجَع)يه، بهلئ چونكى مه كړيه كارئ داخوازى دهيتته گوهوړين بۇ (ارجعوا).

- و شيوئى دويماهيمئ بهروفاژى شيوئى سيئيه، پيتا (ر) يا ساكن بيت، و پيتا بهرى وئ يا (مكسور) بيت، دقيئت نهو (كسرة) ژى د بنه رهندا ل ويړئ بيت، و مه چو گوهوړين لئ نه كړبن، ئانكو ناف بيت، و پيتهك ژ پيتين (استعلاء)ئ دويقدا هاتبيت، و پيتين (استعلاء)ئ ژى حهفتن (خ، ص، ض، غ، ط، ق، ظ). بۇ نموونه: (قرطاس، مرصاد، فرقة) و هندى يئن وهكى وان ههبن دئ ب فى شيوهى هيئه خواندن.

## 2. زرافكرن:

پيتا (ر) د قئ پشكيډا دئ ب زرافى دهيتته خواندن، بهلئ نهف زرافكرنه ژى ب سئ شيوهيانه:

- د شيوئى ئيكيډا پيتا (ر) دقيئت يا (مكسور) بيت، قييجا چ ل دهسيپكا پهيشئ يان ل نيقي يان ل دويماهيمئ هابيت، يان ژى د نافيدا يان د كاريدا بيت. بۇ نموونه: (رزقا قالوا، رجال يحبون، وفي الرقاب والغارمين، والفجر وليال عشر، وأرنا مناسكنا، وأنذر الناس، واذكر اسم ربك).

- و ئەگەر ئەو پیتا بەری (ر) ئێک ژ پیتین نەرم بیت (لین)،  
 وەکی (و ، ی). بۆ نموونه: (قدیر ، خیر).

- هەروەسا پیتا (ر) دئ ب زرافى هیته خواندن ئەگەر یا  
 (ساکن) بیت و پیتا بەری وئ یا (مکسور) بیت، دقیت ئەو  
 (کسرة) ژى د بنه‌رتدا ل وئیرى بیت و دقیت پیتین  
 (استعلاء) ئ دویفرا نه‌هاتبن. بۆ نموونه: (أندزهم ، فرعون  
 ، مریة).

### 3. ب هەردوو شیوهیان:

ل فئیرى دشیین پیتا (ر) ب هەردوو شیوهیان بخوینین (ستویر  
 و زراف)، ئەگەر پیتا (ر) یا (ساکن) بیت، و پیتا بەری وئ  
 یا (مکسور) بیت، دقیت ئەو (کسرة) ژى د بنه‌رتدا ل  
 وئیرى بیت، و مه‌ چو گوهورین لئ نه‌کربن، ئانکو ناف بیت،  
 و پیتەك ژ پیتین (استعلاء) ئ دویفدا هاتبیت و دقیت ئەو  
 پیتا (استعلاء) ئ ژى یا (مکسور) بیت. بۆ نموونه: (فرق).

★★★★★★★★

## بابه تی دهی

## روڼکړنا قه لقه لی

(قه لقه له)، لټاندنا نه زمانیه، ټانکو ل دهمی خواندنا په یقه کی  
کو ئیک ژ پیتین (قه لقه لی) تیډا بیت دی راوه ستیانه کا کورت  
ل سهر فی پیتی د فی په یقیډا په یدا بیت، فی چه ندی ژ ی  
مهرجه کی بو هه ی د فی بیت پیتین (قه لقه لی) ساکن بن، و پیتین  
وی ژ ی پینجن (ق، ط، ب، ج، د)، و نه فی پیته دهینه  
لیکفه کرن بو دوو پشکان (بچویک، مه زن)، نه گهر نه فی سکونا  
ل سهر پیتی د سروشتی خوډا ل ویری بیت هینگی ژ پشکا  
بچویکن، بو نمونه: (یقطعون، یطمعون، یجعلون، لتبلون،  
یدعون)، هندی نه فی سکونین مه ده ستنیشان کرین د سروشتی  
خوډا ل ویری نه، نه گهر نه م ده ستکاری تیډا بکهین، ټانکو  
بگوهرین رامانا په یقی دی یا خه له ت بیت.

و نه گهر سکونا ل سهر پیتی د سروشتی خوډا ل ویری نه بیت  
و مه بیت ساکن کر بیت، هینگی ژ پشکا مه زن، بو نمونه:  
(خلاق، صراط، عذاب، بهیج، شدید)، نه فی سکونین مه  
ده ستنیشان کری د سروشتی خوډا ل ویری نین، نه گهر  
گوهرین تیډا بهینه کرن رامانا په یقی وهکی خو دی مینیت.  
(قه لقه له) ب تنی ل دهمی راوه ستیانی په یدا دبیت، و ل دهمی  
نه راوه ستیانی و پیکفه گریدانی (قه لقه له) په یدا نابیت.

## بابه‌تی یازدی

### هژمارا جهین دهرکه‌فتنا پیتان

ئه‌ف پیتین د خواندنا قورئانی‌دا دهین‌ه ب کارئینان (28)

پیتن، ب (17) شیوازان دهرکه‌فن ل دهمی خواندن، ئه‌ف

دهرکه‌فتنه ژى ل فان پینج جهین خوارینه:

- الجوف (بو‌شاییا سینگی).

- الحلق (که‌وری).

- اللسان (ئزمان)

- الشفتان (هه‌ردوو لیف).

- الخیشوم (دفن).

شه‌نگستی دهرکه‌فتنا پیتان ژى ئه‌وه دفتیت پیت بهیت‌ه

(ساکن) کرن یان شداندن و (همزة الوصل) یا پیکشه

گریدانى (ء) فی‌را بگه‌هینی دهمی دخوینی، ئه‌ف جهی

دهنگی پیتی لی دراوه‌ستیت ئه‌و جهی دهرکه‌فتنا پیتی‌ه.

ئهوین خوارى ژى شیوازین دهرکه‌فتنانه ل دويف ری‌زکرنه جهان:

— دهرکه‌فتنا ئیکى: بو‌شاییا سینگی، سى پیت ل ویرى

دهرکه‌فن (أ، و، ی) یین ساکن.

- دهرکه‌فتنا دووی: دویمایا گه‌وری، دوو پیت ژى دهرکه‌فن

(و، ه).

- دهرکه‌فتنا سی: نیقه‌کا گه‌وری، دوو پیت ژى دهرکه‌فن (ع، ح).

- دهرکهفتنا چاری: دهسپیکا گه وری، دوو پیت ژئ دهرکهفن (غ ، خ).

- دهرکهفتنا پینجی: دویمایا ئەزمانی و پانکا دهفی، پیتا (ق) ژئ دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا شهشی: ئەف دهرکهفتنه پیچهکی یا د بن پیتا (ق)دا، پیتا (ک) ژئ دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا ههفتی: نیفهکا ئەزمانی، د نافبهرا وی و پانکا دهفیدا، سی پیت ژئ دهرکهفن (ج ، ش ، ی).

- دهرکهفتنا ههشتی: ژ دهسپیکا رهخین ئەزمانی و ددانین پشتی یین رهخی چهپی و هندهک دبیزن رهخی راستی کو پیتا (ض) ژئ دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا نههی: رهخی ئەزمانی ژ دهسپیک ههتا دویمایی و د نافبهرا وان و پانکا دهفیدا پیتا (ل) دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا دههی: ژ رهخی ئەزمانی پیچهکی د بن دهرکهفتنا پیتا (ل)دا پیتا (ن) دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا یازدی: ژ جهی دهرکهفتنا پیتا (ن)ه بهلی پیچهکی نیزیکتره، ئانکو ژ رووی سهری یی ئەزمانی پیتا (ر) ژئ دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا دوازدی: رهخی ئەزمانی دگهل ددانین سهری ههتا پانکا دهفی، پیتین (ط ، د ، ت) ژئ دهرکهفن.

— دهرکهفتنا سیژدی: رهخین ئه زمانی و د نابهرا ددانین  
 سهری و بنیدا پیتین (ص ، ز ، س) ژئ دهرکهفن، و د  
 زمانی عهره بیدا دبیزنه وان پیتان (حروف الصفر) ئانکو  
 پیتین فیرکی.

— دهرکهفتنا چاردی: ژ رهخین ئه زمانی و رهخین ددانین  
 سهری، پیتین (ظ ، ث ، ذ) ژئ دهرکهفن.  
 - دهرکهفتنا پازدی: لیڤا بنی ژ نافدا و رهخین ددانین سهری،  
 پیتا (ف) ژئ دهرکهفیت.

- دهرکهفتنا شازدی: د نابهرا ههردوو لیڤاندا پیتین (و ، ب ،  
 م) ژئ دهرکهفن، دهمی دهرکهفتنا پیتا (و) ههردوو لیڤ  
 دهینه فه کرن و ل دهمی دهرکهفتنا ههردوو پیتین (ب ، م)  
 ههردوو لیڤ دهینه گرتن، ئانکو دهرکهفتنا پیتا (و)  
 بهروفاژی ههردوو پیتین (ب ، م)ه.

— دهرکهفتنا ههقدی: دفن، ئهف دهرکهفتنه ژئ ژ دویمایا  
 دفنییه کو پیتین (الغنة) ئانکو گمگی، و (نون و التنوین)  
 ل دهمی (ادغام بغنة) و (الإخفاء) یدا بن، ههروهسا ل دهمی  
 گفاشتنا میم و نونی ژئ کو خواندنا وان ههمیان ل  
 دویمایا دفنییه.

## بابه تی دوازدی

### دیار کرنا سالۆخه تی پیتان

سالۆخه ت د زمانیدا رامانا تشتی دده ت وهکی (العلم) بۆ مه  
رامانا زانینی دیار دکه ت و زانین ژی ئیک ژ سالۆخه تانه،  
یان ژی په یقا (السواد) رامانا ره شاتی دده ت.

و د زاراقیدا چاوانیا پیتی بۆ مه دیار دکه ت ل ده می  
ده رنیخستنا وی، وهکی (دهنگی بلند، دهنگی نزم، دهنگی  
نه رم، دهنگی ب هیژ).

سالۆخه تی پیتان ژی (17) نه، و ئەف سالۆخه ته ده ی نه  
لیک شه کرن بۆ دوو پشکان، پشکا ئیکی س سالۆخه تی  
هه ف دژن کو ژ (10) سالۆخه تان پیک ده ی ت، هه ر پینچ  
سیفه ت دژی پینچ سیفه تی دینه، کو ئەوی خوارینه:

- 1- الهمس ضده الجهر (دهنگی نزم دژی دهنگی بلنده).
- 2- التشدد والتوسط ضدهما الرخاوة (شداندن و نافنجیاتی  
دژی خا قاتیه).
- 3- الاستعلاء ضده الاستفال (بلند کرن دژی نزم کرنییه).
- 4- الإطباق ضده الانفتاح (گرتن دژی شه کرنییه).
- 5- الاذلاق ضده الإصمات (خواندنا ب دهنگ دژی خواندنا بی  
دهنگه).

و پشکا دووی سالوخته‌تین بئ هه‌فدژن کو ژ (7) سالوخته‌تان  
پئک دهیت.

(الصغير ، القلقة ، اللين ، الانحراف ، التكرير ، التفشي ،  
الاستطالة) ئانکو: (دهنگی فیرکی ، لقاندنا ئه‌زمانی ،  
نهرمکرن ، لادان ، دوباره‌کرن ، ئاشکراکرن ب هه‌ردوو  
لئشان ، دريژکرن).

### - پشکا ئيکي سالوخته‌تین هه‌فدژ:

- الهمس ضده الجهر (دهنگی نزم دژی دهنگی بلند):

الهمس (دهنگی نزم): د زمانیدا به‌رزه‌کرن دهیت هه‌ نياسين و د  
زارافیدا دهرکه‌فتنا هه‌وای دگهل دهنگی پیتی، ئانکو دهمی  
دهرکه‌فتنا پیتی هه‌وایی هه‌ناسه‌یا مروفی دگهل پیتی  
دهرکه‌فیت، ئه‌و پیت زی (أ ، ح ، ث ، ه ، ش ، خ ، ص ، س ،  
ک ، ت). و هنده‌ک ژ وان پیتان به‌یژترن ژ پیتین دی ژ  
وان (ص ، خ)، ئانکو دهرکه‌فتنا وان پیتان به‌یژتره ژ  
دهرکه‌فتنا پیتین دی.

- الجهر (دهنگی بلند): د زمانیدا ئاشکراکرنه و د زارافیدا  
رښگره‌ل دهرکه‌فتنا هه‌وای دگهل پیتی، ئانکو ل دهمی  
دهرکه‌فتنا پیتی، پیت ناهیلیت هه‌وایی هه‌ناسه‌ی دگهل  
دهرکه‌فیت، پیتین وی ژ ئه‌وین ماینه کو دگهل پیتین



(الهمس) هاتين، و پيتا ژ هه ميا بهير تر د ناف پيتين  
(الجهر) دا پيتا (ط)ه.

2. التشدد والتوسط ضد هما الرخاوة (شدانندن و نافنجی دژی  
خافاتي).

- التشدد (شدانندن): د زمانيدا هيز دهيتته نياسين، و د زارافيديا  
راگرنا دهنگيه ل سهر پيتي، نانكو راوهستانه ل سهر پيتي  
ژبو شدانندي، و نهه پيتين ل دهمي خواندني دهينه  
شدانندن (8) پيتن (أ، ج، ق، د، ط، ب، ك، ت).

- التوسط (نافنجياتي): د زمانيدا يهكسانيه و د زارافيديا  
يهكسانكرنا دهنگيه ژبو نهه يلا زرافكرن يان خافكرنا  
پيتي ل دهمي خواندني. و پيتين نافنجي ژي پينجن (ل،  
ن، ع، م، ر).

- الرخاوة (خافاتي): د زمانيدا نهرمكرنه و د زارافيديا  
دهر كهفتنا دهنگيه دگهل پيتي و كي مكرنا باوهريي ل سهر  
دهر كهفتنييه، و پيتين وي (16) نه ژبلي پيتين (التشدد  
والتوسط).

- الاستعلاء ضده الاستفحال (بلندكرن دژي نزمكرنييه):  
الاستعلاء (بلندكرن): د زمانيدا بلندبوونه و د زارافيديا  
بلندكرنا نه زمانيه بو پانكا دهفي ژبو دهر يخستنا پيتان،  
نهو بيت ژي (خ، ص، ض، غ، ط، ق، ظ).

- الاستفال (نزمکرن): د زمانيدا نزمکرنه و د زارافيدا نزمکرنه

ئەزمانیە بۆ نیڤه‌کا ده‌فی ژبو دەرکه‌فتنا پیتان، ژبلی  
پیتین (الاستعلاء) پیتین مای یین (الاستفال) ینه.

- الإطباق ضده الانفتاح (گرتن دژی فه‌کرنییه):

الإطباق (گرتن): د زمانيدا پیکه‌هه‌ گریډانه و د زارافيدا پیکه‌هه‌

گریډانا ره‌خین ئەزمانیە بۆ پانکا ده‌فی، یان ژى ره‌خه‌کی  
ئەزمانی دگهل پانکا ده‌فی، و پیتین وی ژى چارن: (ص ،

ض ، ط ، ظ) و پیتین (ط ، ظ) ژ پیتین دی ب هیژترن.

— الانفتاح (فه‌کرن): د زمانيدا ژیکه‌هه‌کرنه و د زارافيدا

ژیکه‌هه‌کرنه هه‌می ره‌خین ئەزمانیە دگهل پانکا ده‌فی هه‌تا  
هه‌وا دگهل پیتی دەرکه‌فیت، و پیتین وی ژى (24) پیتن

ژبلی پیتین (الإطباق).

- الاذلاق ضده الإصمات (خواندنا ب ده‌نگ دژی خواندنا بی ده‌نگه):

- الاذلاق (خواندنا ب ده‌نگ): د زمانيدا گهاشتنا ئەزمانیە یان

ژى فه‌بوونا ئەزمانیە، و د زارافيدا له‌زاتیا خواندنا پیتییه

بۆ دهریخستنا پیتان ژ ره‌خین ئەزمانی. ئەو ژى (ل ، ر ،

ن) و هنده‌ک ژى ژ لیقان دەرکه‌فن وه‌کی: (ف ، ب ، م) و

پیتین مای دژی وانن کو پیتین (الإصمات) ده‌ینه هژمارتن.

- (الإصمات): د زمانيدا نه‌هیلانه، و د زارافيدا نه‌هیلانه ژبو

هاتنا دوو پیتان ژ پیتین (الإصمات) د په‌یقین سییینه و

چارينه و پيښجینه‌دا. ښانکو نابيت د وان په‌يقاندا ئيک ژ پيتيڼ (الذلاق) تيډا نه‌بیت، نه‌گهر هات و تيډا نه‌بیت نه‌و په‌يف ژي په‌يفه‌کا بيانیه، ښانکو نه‌عهره‌بيه وه‌کي (عسجد) نافى زيړيه، و نافه‌کي بيانیه د عهره‌بييډا ده‌يت به کارئينان. و پيتيڼ (الإصمات) ژي (22) پيتن ژبلى پيتيڼ (الذلاق) و دبېژنه وان پيتان (الحروف المصمة)، ښانکو پيتيڼ بى ده‌نگ.

### - پشکا دووى: سالوخته‌تڼ نه‌هه‌قدژ:

و پشکا دووى ژي سالوخته‌تڼ نه‌هه‌قدژ کو ژ (7) سالوخته‌تان پيک ده‌يت.

(الصفير ، القلقلة ، اللين ، الانحراف ، التكرير ، التفشي ، الاستطالة). ښانکو: (ده‌نگى فيركى ، لقاندا نه‌زمانى ، نه‌رمکرن ، لادان ، دوباره‌کرن ، ښاکراکرن ب هه‌ردوو ليقان ، دريژکرن).

و د سالوخته‌تڼ نه‌يښ هه‌قدژدا هنده‌ک جارن دوو سالوخته په‌يدا دېن، هنده‌ک جارن ژي سالوخته‌ک ب تنى په‌يدا دبیت و هنده‌ک جارن چو سالوخته په‌يدا نابن.

ل فيري بډ مه ديار دبیت د ئيک پيتدا (7) سالوخته‌تڼ نه‌يښ هه‌قدژ و (10) سالوخته‌تڼ هه‌قدژ کوم دېن.

## بابه تي سيزدي

### پشڪين راوهستياني

هندي راوهستيانه د خواندنا قورنائيدا ل سهر (4) جوړان

دهيته ليکفه کرن کو نه فين خوارينه:

- وقف تام (راوهستيان پيدفيه).

- وقف كاف (راوهستيان يا دورسته).

- وقف حسن (راوهستيان جوانتره).

- وقف قبيح (راوهستيان نه يا جوانه).

- وقف تام (راوهستيان پيدفي يه):

راوهستيان ل سهر په يشفه کي کو نه گريدايه ب په يفا دويښدا،

ههروهسا ب په يفا پشتي وي ژي نه ب رامن نه ب په يفا.

وهکي په يفا (المفلحون) د سوردهتا (البقرة) دا.

- وقف كاف (راوهستيان يا دورسته):

راوهستيانه ل سهر په يشفه کي کو نه گريدايه ب په يفا بهري

ويشفه، ههروهسا ب په يفا پشتي وي ژي. نه ف چهنده ب تني

وهک خواندن پيکفه نه گريدايه، به لکو راما نا وان پيکفه يا

گريدايه، ههروهکي ل سهر په يفا (لايؤمنون) راوهستي کو

پشتي وي په يفا (ختم الله) يا هاتي کو يا گريدايه ب په يفا

(بالکافرين) د سوردهتا (البقرة) دا.

### 3. وقف حسن (راوهستيان جوانتره):

راوهستيان ل سهر په يښه کي کو يا گرځيدای بيت ب په يښا بهري  
ويښه، ههرودهسا ب په يښا پشته وي ژي، بهلي دښت ناخفتن  
يا تمام بيت ههرودهکي د سوږهتا فاتحه دا دي ل سهر  
(الحمد لله) راوهستي چونکي (رب) سيفه ته بو وي و بو  
په يښا پشته وي کو د خواندنيدا راوهستيان يا ل سهر  
هاتيه نه نجامدان، ههرودهسا راوهستيان ل سهر (عليهم)  
چونکي (غير) سيفه ته بو (للذين) يان ل جهي وي هاتيه، د  
سوږهتا فاتحه دا.

### 4. وقف قبيح (راوهستيان نه يا جوانه):

راوهستيان ل سهر رسته کي يان په يښه کا رامانا وي نه تمام، ژبه ر  
نه تمامبونا ناخفتني چ په يښ بيت يان رسته، چونکي  
په يښا بهري وي و ههرودهسا يا پشته وي ژي پښه گرځيدايه.  
دهکي ل سهر (بسم) ل جهي (بسم الله) يان (الحمد) ل جهي  
(الحمد لله) يان (مالك يان يوم) ل جهي (مالك يوم الدين)  
راوهستي، چونکي ديار نابيت نه ف په يښ نه تمام ب کيش  
لايښه هاتينه گرځيدان.

★ هه‌روه‌سا ل سه‌ر ریک‌ا (حفص) ل چار جهان د قورئانی‌دا  
دورسته تو راوه‌ستی.

- راوه‌ستیانا ئیک‌ی ل سۆره‌تا (الک‌هف):

ده‌می تو دب‌یژی (ولم یجعل له عوجا) و دی راوه‌ستی، و  
راوه‌ستیان ژی دی بی ده‌نگیه‌کا کیم بیت بی بیه‌نا خو  
ده‌ی و دی به‌رده‌وامی ده‌یه خواندی (قیما....).

- راوه‌ستیانا دووی ل سۆره‌تا (یس):

ده‌می تو دب‌یژی (من بعثنا من مرقدنا) و دی بی ده‌نگ بی د  
بی ده‌نگیه‌کا کورت‌دا و دی به‌رده‌وامی ده‌یه خواندنا  
دویف‌دا (هذا ....).

- راوه‌ستیانا سیی ل سۆره‌تا (القیامة):

ده‌می تو دب‌یژی (وقیل) و دی بی ده‌نگ بی د بی ده‌نگیه‌کا  
کورت‌دا و دی به‌رده‌وامی ده‌یه خواندنا خو (راق....).

- راوه‌ستیانا چاری ل سۆره‌تا (المطف‌فین):

ده‌می تو دب‌یژی (کلا بل) و دی بی ده‌نگ بی، د بی ده‌نگیه‌کا  
کورت‌دا و دی به‌رده‌وامی ده‌یه خواندن‌ی (ران....).

## نیشانين راوهستياني

- (م): نیشانا راوهستياني يا پيدفيه، ټانکو دقيت راوهستين. هيلانا  
قي راوهستياني د راما نا ئايه تي دا كي ماتي پيدا دكهت، ټانکو  
راوهستيان زوړا پيدفيه.

- (ط): نیشانا راوهستيانا (مطلق)ه، ټانکو راوهستيانه كا بي گو مانه، ب  
هيچ شيوهيه كي نابيت بهردهوامي بدته خواندنې، بهلكي جوانتره ل  
ويړي راوهستيت پاشي بهردهوامي بدته خواندنا خو.

- (ج): نیشانا راوهستيانا (جائز)ه، ټانکو دورسته تو راوهستي، ل  
قيړي راوهستيان و بهردهوامي ههر دوو دورستن، بهلي راوهستيان  
باشتره ژ بهردهوامي.

- (ز): نیشانا راوهستيانا (مجوز)ه، ټانکو دورسته تو راوهستي، ل  
قيړي راوهستيان و بهردهوامي ههر دوو دورستن، بهلي بهردهوامي  
باشتره ژ راوهستياني.

- (صلي): نیشانا راوهستيان و بهردهوامييه. ههر دوو دورستن، بهلي  
ژبو گرنگيدانا راما ني بهردهوامي ب خواندنې بدهي باشتره.

- (قلي): نیشانا راوهستيان باشتره ژ بهردهوامي.

- (لا): نیشانا بهردهوامي باشتره ژ راوهستياني.

- (.0. .0.): نیشانا دورسته تو ل جههكي ژ ځان جهان راوهستي.

\*\*\*\*\*

## بابه تی چاردی

### ئه و تشتیڤ هه رام د خواندنا قورئانیډا

خوانده ڦانیڤ قورئانا پیرۆز د ده می مه دا هنده ک بیده ه  
 ییڤ کرینه د خواندنیډا، کو هنده ک تشت زیډه کرینه یان  
 کیڤ کرینه و نه دورستن و هه لال نین. بهه را پتر ژ وان  
 که سان ژی بۆ هندییه سه ره نجا هه لکه کی بۆ ئاوازیڤ  
 خواندن ی رابکیڤشن کو ژ یاسا و شیوی خواندن ی ده رکه فته یه  
 و د ئاوازیڤ هه له ت و نه ریڤکا ده یڤنه خواندن، و زانییڤ  
 بهه رهی ی ژی ئه ف چهنده ب هه رامي دیارگریه.

ئه و بیده هیڤ شه رعه ن د خواندنا قورئانیډا نه دورست:

1- تطریب (گوهوړینا خواندن ی بۆ سه ر شیوی سترانان):  
 ئه فیه کو خوانده ڦان خواندنا قورئانی ل سه ر شیوی  
 ئاوازیڤ سترانان دخوینیته و ل هنده ک جهان (مد) ی ژ  
 سروشتی پیتی زیډه دکه ت کو د زمان ی هه ره بیدا ئه ف  
 چهنده نه یا دورسته، خوانده ڦانی ده ستویری د زیډه کرنا  
 (مد) اندا د خواندنا قورئانیډا نینه.

2- ترقیص (ره ڦساندن): ره ڦساندنا ده نگیه د خواندن یډا کو  
 زیډه کرنا (مد) ییه یان زیډه یی د (مد) یدایه، کو ده یته  
 گوته ن ساز و ئاوازیڤ ده نگ ی بۆ ره ڦسی.



3. تحزین (ب خه م): ڤی چهندي رادگه هینیت کو خوانده ڤانی

ری و ره می خو هیلایه و دڤیت ب دهنگی خه می خو  
نیشا خه لکی بدهت و دگهل خواندن دکه ته گری، نه ڤه زی  
بو ناڤی خو یه یان راکیشانا سه رنجا گوهداریه، نه ڤه زی ژبه ر  
دهستکاری کرنی د خواندنا قورئانیډا هاتیه حه رامکرن.

4. ترعید (له رزاندن): خوانده ڤان ل ده می خواندن دهنگی

خو دله رزینیت هه روه کی له رزینا مروڤی ده می سه رمایی  
یان ژبه ر گرانی نیشا برینان ل مروڤی.

5. تحریف (لادان): وان که سان نه و بیدعه یا دانای نه وین کو

ب شیوی کومی ب نیك دهنگ قورئانی دخوینن به لی هه ر  
نیك په ښه کی دبیریت گرنگی ناده نه گوټنا خودی ب  
تنی، گرنگی دده نه یه کسانیا دهنگی، و نوزانن چ  
گونه هه کا مه زن ژ ڤی کریاری په یدا دبیت و دویر دکه ڤن  
ژ خیران، هه روه سا خیرا مه زناهی، و بی ریزی دهیته  
هژمارتن به رامبه ر گوټنن خودی.

تیبینی:

نه ڤ پینج خالین دهستنی شانگری کو حه رامن د خواندنا

قورئانیډا و زانا زی ل سه ر ڤی چهندي پیکه اتینه، و نه و  
که سین نه ڤ سالو خه ته ل ده ڤ هه بن دڤیت بهیلت.

## بابه تی پازدی

### (ته کبیر) ل دویمایا قورئانی

گوټنا (ته کبیر) ان ل دویمایا قورئانی سونه ته، و نه گهری  
وی ژی بو گیر و بوونا و وحی دزقریت دهمی و وحی ژ  
پیغه مبهری (سلاقیڼ خودی ل بن) راوده ستای، هندک  
دبیژن (12) روژ بوون و هندک ځن دی دبیژن (15) روژ  
بوون و هندک ځن دی دبیژن (40) روژ بوون، بی باوهران  
دگوټ: خودی موحه مده دی نه وی هیلا وی ژی توره  
بووی و هه ژی ناکه ت. پشته هینگی جبریل (سلاف ل بن)  
هات و هه ردوو سورته تیڼ (الضحی) و (اللیل) هه تا  
دویمایا بی بو خواندن، ئینا پیغه مبهری (سلاف ل بن) دگهل  
خواندنا جبریلی دگوټ (الله اکبر) وهک باوهریهک مهزن کو  
دی و وحی جارهکا دی هیته خوار و بهردهوام بیت و  
گوټنن کافر و بی باوهران بڼه درهو.

شیوی گوټنی ژی دی (الله اکبر) بهری (بسم الله الرحمن  
الرحیم) هیته گوټن، و هندک زانایان (تهلیل) ژی ل زیده  
کریه (لا إله إلا الله والله أكبر بسم الله الرحمن الرحیم)، و  
هندک زانایین دی (تحمید) ل زیده کریه (لا إله إلا الله والله  
أكبر والله الحمد بسم الله الرحمن الرحیم).

دهستپيكرنا (تهكيري) ل دويماهيا سورهتا (الضحى) يه و  
دويماهيا وي پشته سورهتا (قل اعوذ برب الناس) ه.

\*\*\*\*\*

### بابه تي شازدي

بارودوخى زانايين به راهي پشته دويماهيك ئينانا قورئانى

بارودوخى زانايين به راهي پشته دويماهيك ئينانا قورئانى ب  
سى شيوهيان بوون:

— هندهك ژ وان دهمى قورئان ب دويماهى دئينا دهست ب  
(ئستيغفار) دكر و خو ژ دوعايان ددا پاش و دوعا  
نه دكرن چونكى داخوازا وان يا ليبورينى يا ب شهرمزارى  
بوو، و ترسا خودى ل سهر وان زال بوو، و دانپيدان ب  
گونه هين خو دكرن.

— هندهكين دى پشته دويماهيك ئينانا قورئانى دهست ب  
دوعايان دكر.

— شيوى سى ئه و كهس بوون ئهوين پشته دويماهيك ئينانا  
قورئانى دوباره دهست ب خواندنى دكر بىي گيرؤبوون د  
نافهرا دويماهيك ئينانى و دهست پيكرنى پهيدا بيت.